

Cibēs

**Cibes Air**  
Maailman ohuin johde



# Sisältö

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| Tarinamme                             | 4  |
| Ei pelkästään nimi, vaan myös lupaus! | 6  |
| Todellinen innovaatio                 | 8  |
| Tyylikkyyden uusi muoto               | 10 |
| Joustavaa mukavuutta                  | 12 |
| 7 hyötyä                              | 14 |
| Maailman ohuin johde                  | 16 |
| Johteen poikkileikkaus                | 18 |
| Peruutusteknologia                    | 19 |
| Intuitiivinen ja helppokäyttöinen     | 20 |
| Valitse mieleisesi verhoilu ja väri   | 24 |
| Asennuspalvelu                        | 26 |
| Otolift-porrashissin hyödyt           | 28 |
| Pyydä arvio                           | 30 |





# Otolift valmistajana

## Vuosien varrella

Vuonna 1891 perustettu Otolift on valmistanut porrashissejä jo yli 45 vuotta. Alkujaan niin piskuinen Otolift-tehdas on vuosien varrella kasvanut yhdeksi maailman innovatiivisimmista porrashissien toimittajista.

Perheyrittäjä Otolift tarjoaa sellaista huolenpitoa ja palvelun laatua, johon muut yritykset harvoin pystyvät. Ja juuri sitä asiakas hakee hankkiessaan porrashissin.

Vuodesta 2013 alkaen Hissipörssi Yhtiöt Oy sekä Cibes Lift -konserni on toiminut Otoliftin edustajana pohjoismaissa toimittaen satoja Otoliftin valmistamia Cibes-porrashissejä tyytyväisille käyttäjilleen. Hissipörssillä on alan kokemusta 20 vuoden ajalta Suomessa.



### Perheyrittäjä vuodesta 1891

Otolift perustettiin vuonna 1891. Se on valmistanut porrashissejä yli 45 vuoden ajan.



### 100 % Otolift

Otolift Air on 100-prosenttisesti Otolift-tuote. Yritys hoitaa suunnittelun, tuotannon ja asennuksen yhdessä maailmanlaajuisen jälleenmyyjäverkoston kanssa.



### 15 000 m<sup>2</sup> tehdasalaa

Vuosien myötä Otolift on kasvanut valtavasti ja nyt yrityksellä on omaa tehdaspinta-alaa jo yli 15 000 m<sup>2</sup>.

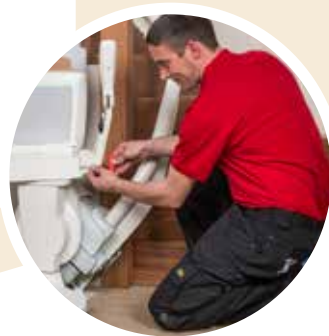
# Otolift valmistajana tuoreimmat kohokohdat, joista olemme ylpeitä!

- 2011 **Red Dot Design Award -muotoilupalkinto**  
Otolift palkittiin Red Dot Award -palkinnolla. Tällöin Otolift huomasi erottuneensa isojen nimien, kuten BMW ja Apple, joukosta.
- 2011 **Cibes Air -mallin lanseeraus**  
Otolift Air on porrashissi, jonka johde on maailman ohuin.
- 2014 **Alansa ykkösen**  
National Business Success Award -palkinnon raati valitsi yrityksemme porrashissialan parhaaksi Alankomaissa.
- 2015 **Yksi 10 parhaasta**  
10 parhaan yrityksen joukossa Alankomaissa. Valitsijana NBSA-palkintoraati.
- 2015 **Alansa ykkösen**  
Jo toista kertaa National Business Success Award -palkinnon raati valitsi yrityksemme Alankomaiden parhaaksi porrashissialan yritykseksi.
- 2016 **Cibes Modul-Air -mallin lanseeraus**  
Uusi, ennennäkemätön porrashissi.



## 160 000 porrashissiä

Yli 160 000 asennettua porrashissiä ympäri maailman.



## Yksi asennus 9,5 minuutin välein

Jokaisena arkipäivänä aina jossain päin maailmaa asennetaan yksi uusi Cibes-porrashissi 9,5 minuutin välein.



## Toimintaa 26 maassa

Yritys perustettiin Alankomaissa ja tällä hetkellä sillä on liiketoimintaa 26 maassa.



## Työntekijät

Otolift on suuri työnantaja. Tällä hetkellä Otoliftillä työskentelee yli 500 henkilöä.

# Cibes Air

Ei pelkästään nimi,  
vaan myös lupaus!

Yli 160 000 asiakasta on jo havainnut, että Cibes-porrashissi on muutakin kuin arkea helpottava kätevä apuväline. Cibes-mallit, joista ensimmäinen valmistettiin vuonna 1968, auttavat ihmisiä elämään jokapäiväistä elämäänsä aivan kuin ennenkin: itsenäisesti, iloiten ja nauttien.

Cibes-asiakkaat haluavat asua paikassa, joka on ollut heidän kotinsa jo vuosia, jopa vuosikymmeniä. Heidän oma tuttu kotinsa lähellä ystäviä ja naapureita sekä omat tapansa ja tottumuksensa, joiden ansiosta elämä on elämisen arvoista, ovat asioita, joista ihmiset voivat nauttia jatkossakin, vaikka portaat rajoittaisivat heidän liikkumistaan.

Hankkimalla Cibes-porrashissin valitset erinomaisen palvelun ja laadukkaan tuotteen lisäksi myös juuri sellaisen elämän, jota haluat elää.

Vuodesta toiseen Cibes-asiakkaat ovat sitä mieltä, että Cibes mahdollistaa vapauden – ansaitun vapauden.





# Cibes Air

## Todellinen innovaatio

Tiiviin tutkimuksen ja kattavien materiaalitestausten perusteella olemme kehittäneet maailman ohuimman johteen, joka on saatavissa nyt vain Cibes Air -malliin. Cibes Air -porrashissistä on nykyaikaisen muotoilunsa ja edistyneen tekniikkansa ansiosta tullut asiakkaiden suosikkituote.

Uraauurtavan tekniikan ansiosta porrashissin käyttö on taatusti miellyttävää ja turvallista. Lisäksi se yllättää myös hillityllä tyylikkyydellään. Yksi ainoa johde kiinnitetään matalalle portaikon reunaan, ja kokonaisuus sulautuu harmonisesti asuinympäristösi.







# Cibes Air

## Tyylikkyyden uusi muoto

Nykyaikaisesta muotoilusta vaikutteita saanut Cibes Air -porrashissi ei ole liikaa esillä, vaan se sopii ympäristöönsä hillitysti mutta tyylikkäästi.

Kun Cibes Air -hissiä tutkailee tarkemmin, se yllättää, sillä vaikka sen ainutlaatuisen kapea johde näyttää melko hauraalta, se tarjoaa silti enemmän mahdollisuuksia ja kestävyyttä kuin markkinoiden muut porrashissit. Tyylikkyys ja tekniikka yhdistyvät järjestelmässä täydellisesti. Maailman ohuin johde on saatavissa ainoastaan Cibes-hissiin.

Cibes Air tekee vaikutuksen ainutlaatuisella tyylikkyydellään, erinomaisella mukavuudellaan ja tärkeillä turvatoiminnoillaan.





# Cibes Air

## Joustavaa mukavuutta

Cibes Air on erinomaisen kätevä asentaa portaikon jyrkkään ja kapeaan reunaan. Tällöin kaide voidaan jättää paikalleen ja portaikon leveämpi puoli jää edelleen vapaaksi, jos portaita halutaan nousta myös jalan. Ohut Cibes-johde ei vie tilaa kulkuväylältä, joten se vaikuttaa portaikon tilavuuteen vain hyvin vähän.

Jyrkkään, kapeaan tai kaartuvaankin portaikkoon sopiva Cibes Air mukautuu ongelmitta hankalimpiinkin portaisiin ja sulautuu huomaamattomasti kaikenlaisiin kaarteisiin. Lisäksi johteelle riittää niin vähäinen tila, ettei se millään tavoin haittaa portaikon muuta käyttöä. Niinpä myös perheenjäsenet ja vieraat voivat edelleen kulkea portaikossa turvallisesti.



### Automaattisesti taittuva jalkatuki

Automaattisesti taittuva jalkatuki on vakiovaruste, jonka taittuminen ei siis edellytä kumartumista.

### Automaattisesti kääntyvä istuin

Automaattisesti kääntyvällä istuimella kulku on tasaista ja istuimelle nouseminen ja siitä poistuminen on turvallista. (Lisävaruste)

### Peruutusteknologia

Vaihtoehtona on kulkea selkä edellä, jolloin istumismukavuus voi olla parempi. Näin myöskään polvet eivät osu seiniin tai kaiteisiin. (Lisävaruste)

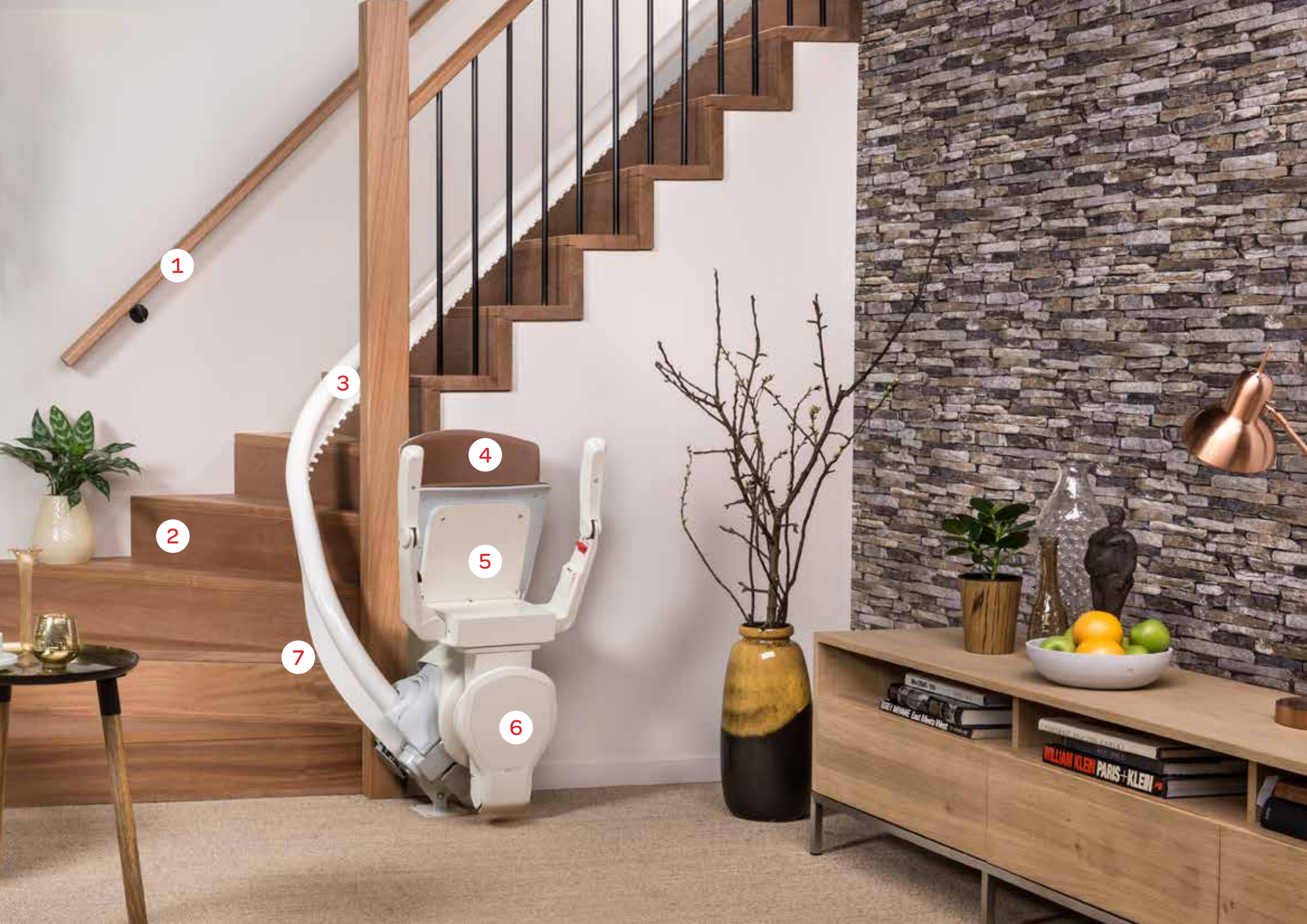


# Cibes Air

## 7 hyötyä

1. Kaide voidaan jättää paikalleen
2. Portaikon leveämpi reuna jää käyttöön
3. Maailman ohuin johde
4. Hyvin pienikokoinen istuin
5. Automaattisesti kääntyvä istuin
6. Automaattisesti taittuva jalkatuki
7. Kiinnitys portaikkoon





1

2

3

4

5

7

6

# Cibes Air

## Maailman ohuin johde

Käyttämällä Cibes Air -hissiä valitset ainutlaatuisen, arvotetun johdejärjestelmän. Tämä porrashissi on melko huomaamaton, koska sen mitat ovat epätavallisen pienet ja se mahtuu ahtaaseenkin tilaan.

**Ainutlaatuinen!**

Maailman  
ohuin johde







# Cibes Air

## Johteen poikkileikkaus

Kuva selventää erinomaisesti: edeltäjä (Cibes One) ja Cibes Air -hissin uusi johdejärjestelmä vieretysten.



**Cibes One** (edeltäjä)  
Ø 8 cm todellisessa koossa



**Cibes Air**  
Ø 6 cm todellisessa koossa

# Cibes Air

## Peruutusteknologia

Tämän älykkään tekniikan ansiosta hissi voi kulkea osittain tai kokonaan takaperin. Näin polvet eivät osu seinään tai kaiteeseen.



# Cibes Air

## Intuitiivinen ja helppokäyttöinen

Cibes on suunniteltu mukavaksi. Sen käyttäminen on erittäin helppoa ja siitä tulee nopeasti luonteva osa kulkemista.



### Vaihe 1

Tuo istuin luoksesi langattomalla ohjaimella.



### Vaihe 2

Taita istuin helposti alas kevyellä käden liikkeellä.



### Vaihe 3

Istuudu mukavasti istuimelle.



### Vaihe 4

Käyttämällä ohjainta istuin alkaa liikkua hiljaisesti ja tasaisesti.



### Vaihe 5

Istuin jatkaa äänettömästi matkaa yläkertaan ja pysähtyy automaattisesti.



### Vaihe 6

Istuin kääntyy automaattisesti (mallista riippuen), minkä jälkeen voit nousta istuimelta turvallisesti.

# Cibes Air

Intuitiivinen ja helppokäyttöinen



## Turvallinen

Turvavyö on helppokäyttöinen ja sitä voidaan käyttää yhdellä kädellä.



## Toimiva

Porrashissi toimii myös sähkökatkon aikana.



## Älykäs

Cibes pysähtyy esteen havaitessaan. Automaattinen, pehmeäkulkuinen ja turvallinen.



### Käyttäjäystävällinen

Hallintavipu on riittävän vankka ja vakaa myös tukivälineeksi.



### Pienikokoinen

Cibes on näppärästi taitettavissa. Näin säästyy tilaa ja portaat pysyvät käytössä.



### Jyrkkä lähtö

Jyrkän lähdön ansiosta portaiden alaosassa oleva väylä jää vapaaksi kulkemiselle tai ovelle.

# Cibes Air

## Valitse mieleisesi verhoilu ja väri

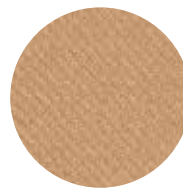
Uusi Cibes Air vakuuttaa paitsi ainutlaatuisella muotoilullaan, myös saatavana olevilla vaihtoehdoillaan, joiden avulla voit muokata hissien mieltymyksiesi mukaiseksi. Voit valita Cibes-hissisi istuimeen lempivärisi tai sävyttää sen sisustukseen sointuvaksi. Myös materiaaleissa on valinnanvaraa. Sinä valitset, me toteutamme.

### Istuinosan ja selkänojan verhoilu

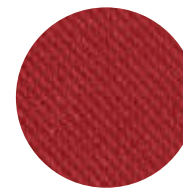
#### Tekstiili



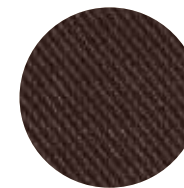
Harmaa



Kerma



Punainen



Ruskea

#### Synteettinen nahka



Hasselpähkinä



Helmenvalkoinen



Sininen

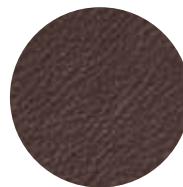


Musta

#### Nahka



Ruskeanharmaa



Kastanja

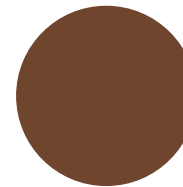
#### Maalipinta



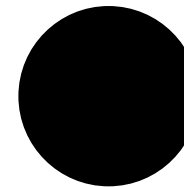
Kermanvalkoinen  
RAL 9001



Vaaleanharmaa  
RAL 7035



Vaaleanruskea  
RAL 8025



Musta  
RAL 9005





Värit ovat vain malleja. Tulostussyistä värisävyjä ei voida taata. Todelliset värit voivat poiketa esitteen väreistä.

# Cibes

## Asennuspalvelu

Porrashissisi asennetaan kokeneiden teknikoiden toimesta - moitteettomasti, siististi ja nopeasti. Asennuksen jälkeen saat rauhallisen, selkeän ja kattavan opastuksen. Teknikko poistuu vasta sitten, kun hän on vastannut jokaiseen kysymykseesi ja on varma, että osaat käyttää porrashissiä.

### Cibes-porrashissisi on...

- Ruuvattu portaisiin
- Siisti ja käyttövalmis kolmessa tunnissa
- Rauhallisesti, selkeästi ja kattavasti ohjeistettu
- Kokonaisuudessaan kokeneiden teknikkojen asentama.



### Valmista kolmessa tunnissa

Tärkeä osa hissimme suunnittelua on mahdollisimman sujuva asentaminen. Yli 160 000 asiakasta on sitä mieltä, että olemme onnistuneet: huomaamaton Otolift-hissi asennetaan portaikkoosi keskimäärin kolmessa tunnissa.

### Kattava opastus

Asennuksen jälkeen saat rauhallisen, selkeän ja kattavan opastuksen. Teknikko poistuu vasta sitten, kun hän on varma, että osaat käyttää laitetta.

### Ruuvattu portaisiin

Cibes ruuvataan portaisiin. Siten seiniin ei tarvitse porata reikiä. Halutessasi porrashissi voidaan kiinnittää myös seinään esim. porrasmateriaalin vuoksi.



# Cibes

## Cibes-porrashissin hyödyt

- ✓ Yli 160 000 myytyä yksikköä
- ✓ Luotettava perheyritys vuodesta 1891
- ✓ 100 %:sti itse valmistettu
- ✓ Ratkaisu kaikkiin portaikkoihin
- ✓ Rahalle vastinetta
- ✓ Erittäin laadukas ja turvallinen
- ✓ Innovatiiviset porrashissit
- ✓ Esteettisesti miellyttävä



### 100 %:sti itse suunniteltu

Cibes Air on kokonaisuudessaan meidän suunnittelema. Johde asennetaan uusimpien ohjelmistojen avulla, jotta se sopii portaikkoosi tarkasti ja mahdollisimman huomaamattomasti.



### 100 %:sti itse valmistettu

Cibes Air istuimeen ja johteineen on täysin meidän valmistamamme, putkien taivutuksesta aina istuimen osien leikkaamiseen ja käsittelyyn saakka. Kaikki tehdään tehtaamme tiloissa.





OTQIFT



# Pyydä arvio

## Cibes-porrashissistä

Tässä on tullut jo paljon tietoa ainutlaatuisista porrashisseistämme, mutta entäpä Cibes-hissin kustannukset?

Koska jokainen portaikko on erilainen ja lisäksi sinulla on omat toiveesi ja tarpeesi, emme valitettavasti voi antaa kysymykseen yksinkertaista vastausta arvioimatta portaikkoasi ja tuntematta toiveitasi.

**Ilmainen portaikon arviointi ei sido mihinkään.**  
Kokeneita neuvojamme on paljon ja joku heistä käy mielellään luonasi antamassa henkilökohtaista neuvontaa. Palvelu ei tietenkään maksa mitään ja perustuu täysin vapaaehtoisuuteen. Neuvojamme arvioi portaikkosi sekä kuuntelee tarkkaan toiveesi ja tarpeesi, ennen kuin antaa näkemyksensä siitä, mikä Cibes-porrashissi sopisi kotiisi parhaiten ja kummalle reunalle portaikkoa se kannattaisi asentaa.

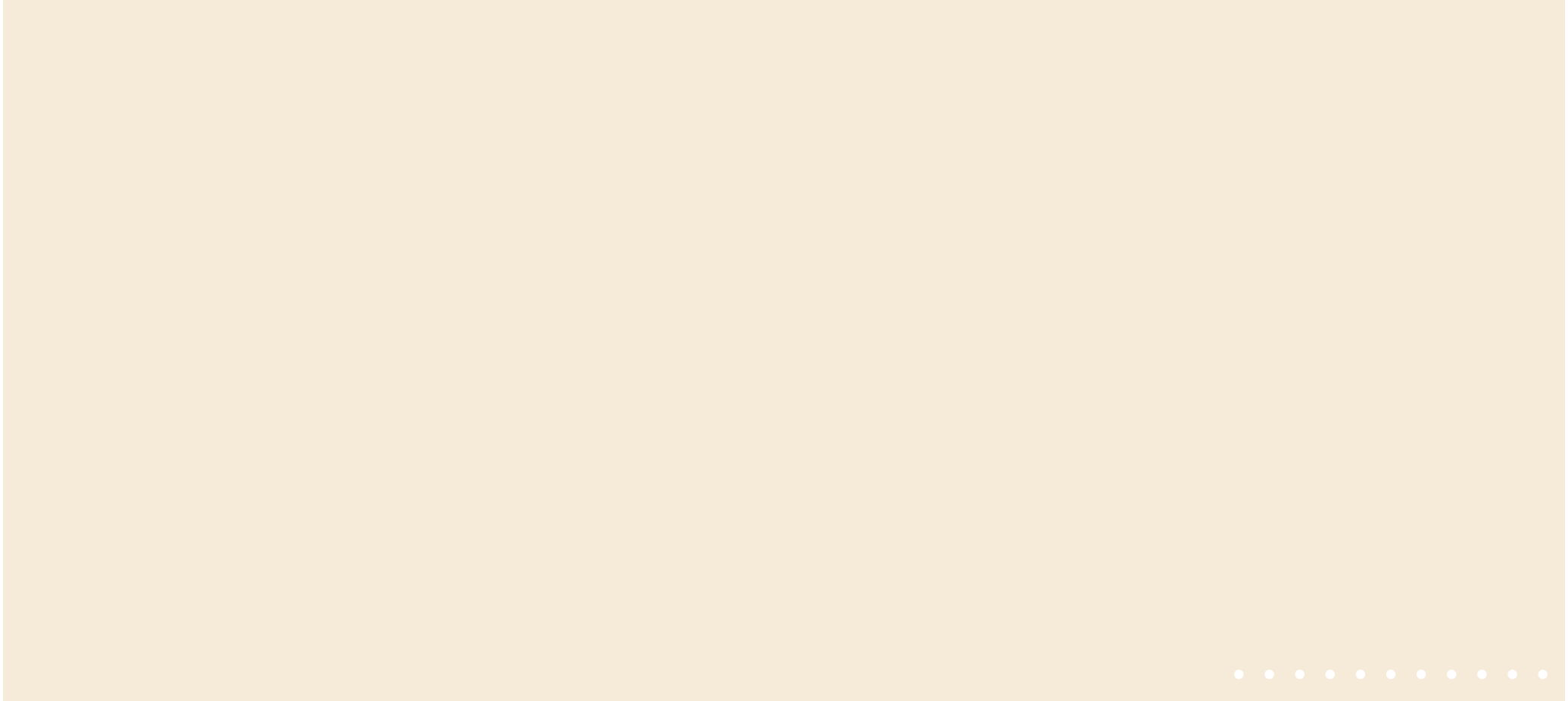
Tässä vaiheessa pystymme määrittämään tulevan Cibes-hissisi todellisen hinnan.

Toivomme tietysti, että pidät meidät mielessämme, kun otat seuraavan askeleen ja tilaat sitoumuksettoman arviokäynnin.





# Luotettavan perheyrietyksen liiketoimintaa vuodesta 1891



**Cibēs**

**Cibes Lift AB**

Utmarksvägen 13, 802 91 Gävle Sweden  
Tel: +46 (0)26 17 14 00, Fax: +46 (0)26 17 14 02  
info@cibeslift.com. www.cibeslift.com

*Cibes Hissit Oy*

Harkkokatu 3, 05800 Hyvinkää  
Puh.: 020 743 2010  
myynti@cibeslift.fi www.cibeslift.fi